

# ECO DE TERUEL

ORGANO DEL PARTIDO REPUBLICANO

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

EN TERUEL.—Un mes..... 0'50 pesetas

FUERA.—Tres meses..... 1'75 »

Administración, TOZAL, 1.

PAGO ANTICIPADO

AÑO VII

NÚM. 323

SE PUBLICA SEMANALMENTE

DOMINGO 24 DE JULIO DE 1892

## ANUNCIOS

A cinco céntimos línea para los suscriptores; á diez para los que no lo sean.

Remitidos y esquelas de defunción á precios convencionales.

## EL 1 POR 100 Y EL SECRETARIADO

Un nuevo impuesto ha venido á caer sobre la empleomanía, situación que aunque hace algún tiempo parecía bocado dulce, va convirtiéndose en amargo, no tan solo por la zozobra é intranquilidad del honrado empleado que cumple exactamente con sus penosos deberes, sino por el progresivo cercenamiento de sus exiguas pagas, que por regla general le convierten en pobre de levita ó vergonzante. El Estado es insaciable, y siguiendo por este camino, va á dar al traste con todas las fuerzas vivas del país. Sumió en la miseria á los agricultores, industriales y comerciantes, y ahora cercena á todos los que le sirven.

Sin embargo, vista la situación angustiosa del Erario, estamos conformes en que el pequeño empleado pague su óbolo para sacar á la nación de sus ahogos; pero no lo estamos en que este 1 por 100 se extienda á todos los pagos que se verifiquen, porque muchos de los que perciben cantidad de los diferentes presupuestos, las perciben en virtud de oficios mecánicos, industria ó comercio, por los cuales ya tributan, resultando que sufren dos descuentos, el uno por la contribución que exige su oficio, industria ó comercio y el otro por el nuevo impuesto.

Desde 1.º de Julio los señores secretarios, al extender los libramientos, deben cuidar de poner al margen del mismo, la cantidad que el depositario debe retener, bajo su responsabilidad, para el Estado; y deben remitir dentro del presente mes á las Delegaciones de Hacienda copia certificada del presupuesto de gastos.

La contabilidad municipal ya complicada para algunos de estos dignos funcionarios, recibe con este nuevo impuesto una atención más y un trabajo para los secretarios de Ayuntamiento.

Lo sentimos y lo deploramos verdaderamente porque á estos dignísimos funcionarios, alma de las corporaciones, y pacientísimas entidades donde toda mala pasión, toda borrasca, va á estrellarse, no se les atiende debidamente por el Estado. Es casi la única clase que se halla abandonada, vilipendiada y sujeta á los horrores del caciquismo rural, que es la polilla de la administración. La inteligente clase del secretariado, pide lo que las demás clases han obtenido sin pedirlo. La inamovilidad y el que sea declarado su ejercicio carrera oficial. ¿Por qué no se les atiende? Lo ignoramos, pero nos inclinamos á creer que será porque en este mal gobernado país, no se aspira á la buena administración de los intereses públicos.

## DESDE BARCELONA

Sr. Director del Eco de TERUEL.

La cerámica española.—Los Pirineos.—La Exposición de Industrias Artísticas.—El Salón Parés.—La mol de la fin:

Considerable es el proyecto que en nuestra patria ha alcanzado la cerámica, ya que desde la rudimentaria pieza de alfarería hasta las artísticas porcelanas ó las brillantes marjólitas de dorados reflejos, que las modernas manufacturas producen, significan cultura y adelanto, iniciativa y tenaz empeño en reclamar las gloriosas tradiciones de la industria nacional, cesando de rendir tributo á las creaciones extranjeras. En cada una de las modernas producciones adivinase la tendencia de reconstituir procedimientos, formas, estilos y líneas de antiguos modelos, conservados en los museos como muchos testimonios de nuestra historia artística, ó bien, la necesidad de producir en armonía con las necesidades de nuestra época.

Consérvase todavía fresco el recuerdo de las maravillas que produjeron las fábricas castellanas, andaluzas, valencianas y catalanas, y guárdanse en los museos y colecciones los admirables ejemplares de porcelana que producían las Reales fábricas del Buen Retiro y San Ildefonso, destruidas por los soldados de Napoleón I, molestados, sin duda, al hallarse en presencia de manufacturas y obreros que emulaban á las de Sévres y Limoges.

Durante un largo periodo de tiempo, el necesario para que el rescoldo de incendio de las fábricas nacionales se produjera el calor de la producción, España ha sido tributaria de Francia, Bélgica, Italia, Alemania y Austria; mas hoy por fortuna poseemos importantes manufacturas, y elaboramos con la misma perfección, no precisando, por lo tanto, concurrir á otros mercados para adquirir lo que de hecho poseemos.

Los nombres de la Cartuja de Sevilla, Horensa, de Barcelona; Jola, de Gijón; Vallarino, de Cartagena; Vilar, de Manises; Orsola; Escofet, Cifuentes, Mumbur, Sontigas, Anchisi, Nolla, Llerat, Gimenez, Vargas Palomir y otros más que sería prolijo enumerar, significan los de otros tantos inteligentes industriales á cuyo esfuerzo debemos el reconocimiento de nuestras industrias artísticas. La mayoría de ellas remitirán sus productos á la Exposición de Industrias Artísticas; de modo que la Sección de cerámica promete ser tan completa é interesante, que por sí sola y á falta de otras, bastaría para dar importancia al primer Concurso industrial que se celebrará en España.

Si á Barcelona cabe la gloria de haber honrado á un artista español, aplaudiendo en el «Fray Garin» una de las geniales producciones de Bretón, á Madrid le corresponderá también la de haber acogido la obra de los ingenios catalanes, inspirada en hechos en extremo interesantes de la historia de esa Provenza, que tan íntimamente ligada se halla con la de nuestro país. Los Pirineos, esa admirable trilogía de D. Víctor Balaguer, el fecundo vate catalán, el maestro de nuestros poetas, que aún halla medio para dedicar á nuestra región las galas de su ingenio, ha inspirado una obra musical de grandes alicios,

que causará época en los anales artísticos de España. El maestro Pedrell, el erudito músico é ilustrado publicista, que con el ilustre Barbieri, desde larga fecha, viene demostrando á cuantos pueden llegar los músicos españoles cuando no se limitan á ser meros ejecutantes, contará con un nuevo título á los muchos que ha sabido ya conquistarse durante su laboriosa vida artística. Conocedor de la música de nuestro país, ha sabido producir una ópera de carácter genuinamente regional en armonía con la índole y el carácter de la obra de Balaguer.

Próximamente se pondrá en escena en el teatro Real. El distinguido pintor escenógrafo del coliseo de la plaza de Oriente, Sr. Bassato, hallase ocupado en pintar las decoraciones, y el conocido dibujante poeta, D. Apeles Mestres, está terminando los figurines.

No dudamos que el público madrileño premiará con sus aplausos la nueva obra de los Sres. Balaguer y Pedrell, y que el arte español contará con una nueva é importante producción.

\* \*

Las obras de habilitación del Palacio de Bellas Artes avanzan rápidamente; numerosos obreros dedicanse al embellecimiento del Salón y á la construcción del puente monumental que pondrá en comunicación el Palacio con el gran solar paralelo destinado á contener las instalaciones al aire libre. Están terminándose así mismo los artísticos candelabros-estufas, proyectados por el joven arquitecto D. Julio Fossas, que iluminarán espléndidamente el Salón de actos, sirviendo al propio tiempo de aparatos de calefacción, tan cómodos como elegantes.

Dentro de breves días se procederá á la designación de las personalidades que han de constituir el Jurado de admisión, y dentro de breves días, según tenemos entendido, se avisará á los expositores participándoles que con arreglo á lo prevenido en el Reglamento se admitirán ejemplares para figurar en la Exposición de Industrias Artísticas, desde el 16 de Agosto próximo.

En la Secretaría del Concurso recibense peticiones de emplazamientos, pudiendo anticipar á nuestros lectores, que figurarán en la Exposición algunas instalaciones verdaderamente monumentales, y que el primer Certámen Artístico Industrial, celebrado en España revestirá el carácter de un verdadero acontecimiento.

\* \*

Barcelona, al igual de lo que acontece en las grandes ciudades del extranjero, cuenta con un Salón en el que de continuo hallan los artistas seguro medio para darle á conocer, y los aficionados ocasión para adquirir las obras notables de nuestros pintores y escultores.

Gracias á la iniciativa particular, pueden los artistas exponer dignamente sus reducciones en un suntuoso y vasto Salón, visitado asiduamente por los barceloneses. Es el Salón Parés, no solo un centro de exposición y venta, si que también la galería por la que se desfilan rápidamente las producciones artísticas, no solo regionales, sino peninsulares, puesto que atraídas por el movimiento evolutivo de la región catalana, acuden á la ciudad de los Condes los artistas de las demás provincias, y aun aquellos que residen en el extranjero. Los inteligentes han podido admirar en breve espacio de tiempo, obras en extremo reco-



mendables de Garnelo, Gessa, Manza, Peña, Plá, Benlliure, Queralt y otros más.

El movimiento artístico se ha acentuado notablemente en la temporada que acaba de finir. No recordamos en los años anteriores tal suma de producción, ni igual calidad é importancia en las obras que se han expuesto. A parte de preciosos cuadros de género y costumbres de Muñoz Lucena, Fernando Cabrera, el inspirado autor de «Los Huérfanos», de Baldomero Galofre recientemente premiado en Munich y Viena; de José Cusachs, el discreto pintor militar, de José María Camburim, Cusi, Masiera y Urhell, merecen mención especialísima; el inspirado lienzo de Juan Limona, titulado «Huérfanos», adquirido por un opulento aficionado de nuestra Ciudad; «La pena de azotes» de Galofre Oller, pintor de grandes alientos, que aunque joven se ha atrevido á representar en un lienzo de grandes dimensiones una escena que evoca el recuerdo de pasadas épocas, y por último «La bendición de las palmas en un pueblo de Cataluña», obra del inteligente autor de «La rendición de Girona», Laureano Barrau.

\* \*

Ravachol en Montbrison y Peinador en Barcelona han sucumbido en afrentoso patíbulo. Uno y otro han dado pasmosas muestras de serenidad y varonil entereza hasta el último momento, de los que apenas se conserva recuerdo en los anales jurídicos. Ravachol ha muerto convencido quizá, de que era un mártir de la idea, un verdadero apostol del anarquismo; Peinador, arrepentido de sus crímenes, no contrito ni humillado, convencido sí de la necesidad del castigo. Ambos, alentados por distintos afares, cometieron gravísimas faltas, pero preciso es convenir que si la sociedad repele y castiga á los que se convierten en un verdadero azote, se para horrorizada, evitando su contacto de los Deibler, porque no se comprende la necesaria misión del hombre que se dedica á quitar el soplo vital de sus semejantes, con esa sangre fría que aturde, con esa estóica calma y serenidad que no puede residir en quien sienta latir un corazón noble y grande.

A. G. L.

Barcelona y Julio de 1892.

## NOTICIAS

En la sesión ordinaria que el Ayuntamiento celebró el último miércoles, se dió cuenta de la dimisión presentada por nuestros amigos y correligionarios los concejales, D. José Herrero, D. Andrés Marín, D. Gregorio Montesinos, Don Inocencio Miguel y D. Ramón Villarroya.

El primero funda la dimisión en su mal estado de salud, y los restantes por haber probado legalmente que se encuentran incapacitados para poder seguir ejerciendo su cargo de concejales, según el espíritu y letra del art. 43 de la Ley Municipal.

Se nos dice que la renta de Consumos del municipio anda muy mal, y que los ingresos habidos en el año actual acusan una baja espantosa, comparados con los del año anterior.

Aunque es verdad inflayé mucho la falta de afluencia de géneros á la plaza por el estado precario del país, también es cierto que el *matute* se hace en gran escala sin que se ponga correctivo á esos defraudadores del erario municipal. Escarmiéntese de una vez; pónganse á los reincidentes á disposición de los tribunales de justicia, y de ese modo, obrando con energía, y vigilando mucho, se obtendrán mejores resultados en la recaudación de ese impuesto, único con que cuenta el ayuntamiento para pagar los múltiples y perentorios servicios á que tiene que atender.

De seguir como hoy seguimos, bien podemos augurar que, dentro de poco, la hacienda municipal se declarará en bancarrota.

Tras de los calores asfixiantes que se han dejado sentir durante la primera quincena de

Julio, hemos tenido un cambio atmosférico tan brusco que ha hecho descender la columna termométrica, durante seis días consecutivos, doce grados centígrados. Más que en el riguroso estío, nos parece que estamos en pleno otoño, hasta el punto que por las noches es preciso descolgar de las perchas los abrigos para poder salir á pasear.

El frío viento del Norte no parece lleva trazas de ceder después de tantos días como reina.

No es extraño, pues, que los constipados y las pulmonías esten á la orden del día.

En algunas expendedorías de esta ciudad se ha aumentado el precio del pan en veinte céntimos el kilogramo.

No acertamos á comprender en qué fundan esos panaderos la subida indicada, y conveniría que la autoridad local tomara cartas en el asunto, para evitar abusos que siempre recaen en perjuicio del pobre.

El Alcalde tiene siempre medios para hacer comprender á esos comerciantes que no deben obrar á medida de su deseo.

El Sr. Secretario accidental de la Diputación provincial, ha tenido la atención de remitirnos un ejemplar del «Resumen del Censo electoral de esta provincia» del cual resultan 61052 electores en el actual año de 1892, en los doscientos setenta y nueve ayuntamientos de que consta aquella.

Agradecemos al Sr. Lafuente la deferencia tenida con esta Redacción.

La Comisión de Subsistencias no da señales de vida, con los que abiertamente faltan á las Ordenanzas municipales, expendiendo géneros caros, adulterados y fallos de peso.

Si aquella autoridad quisiera, fácil le sería todos los días encontrar á los muchos contraventores que confiados en la impunidad hacen pasar gato por liebre.

Vamos, señora Comisión, altrévase á hacer algo en beneficio de los explotados que son la mayoría de los vecinos de Teruel.

Se nos asegura que un funcionario público que presta sus servicios en Hacienda, insultó ayer mañana en una casa próxima al puente de Pierrad, á otro empleado del municipio, armando un escándalo mayúsculo, de cuyo hecho se enteró la policía.

Ignoramos los móviles de la cuestión.

Hemos recibido de la Secretaría de Cámara de este Obispado, un ejemplar de la Pastoral, que el dignísimo Prelado de las diócesis de Teruel y Albarracín, Dr. D. Maximiano Fernandez del Rincón, dirige al clero y fieles de ambas diócesis.

Trata en ella extensamente del Poder del Pontificado, haciendo una detallada historia de las vicisitudes porque ha pasado la Santa Sede, aduciendo datos y citas que demuestran plenamente que es un trabajo completo y digno de la bien cortada pluma del ilustrado Pastor que rige los destinos de la grey turolense.

Damos las gracias por la deferencia en remitirnos dicha Pastoral.

Nuestro distinguido colega «El Mercantil Valenciano», publica en su número correspondiente al martes último una larga carta en la cual se trata con bastante extensión el zarandeado asunto del ferrocarril de Calatayud-Teruel-Sagunto.

Entre las muchas censuras que dirige al gobierno y á los diputados de esta región por su apatía y tolerancia, hace principalmente responsable del pésimo estado del negocio, al diputado valenciano, Sr. Navarro Reverter, al cual tacha de enemigo declarado de nuestra proyectada vía férrea.

En esta como en otras muchas apreciaciones, que hace el autor de la citada carta, estamos completamente de acuerdo y en el mismo sentido nos hemos expresado en diferentes ocasiones desde la columna de esta humilde revista. Ya hemos repetido hasta la saciedad que mientras esos enemigos encubiertos como el Sr. Navarro Reverter, no muden de conducta gastando su influencia en perjuicio de ese proyecto de vía que acariciamos, ésta no se hará por más que se nos quiera hacer creer lo contrario para mantener la esperanza de este maltratado país.

La farsa indigna y ridícula que hace tiempo se representa, con transferencias simuladas y trabajos ficticios é irrisorios, no terminará mientras no desaparezcan de la escena política esos mangoneadores obstruccionistas que todo lo convierten en propia utilidad.

Más tarde ó temprano, al fin, se nos hará justicia y vendrá la reparación destruyendo la vil obra de los enemigos de este ferrocarril.

En las oficinas de Hacienda reina la mayor confusión entre el personal que presta sus servicios en aquellas dependencias.

Las nuevas plantillas recibidas en las Secciones de Contribuciones é Impuestos, han producido varias *bajas* de probos é inteligentes empleados que hace algunos años desempeñan sus plazas á satisfacción de sus jefes.

He aquí el triste resultado de las cacareadas economías conservadoras, que alcanzan solamente á empleados de cortísimo sueldo, porteros y ordenanzas, llevando á la miseria á infinidad de familias modestas y honradas, sosteniendo mientras tanto con pingües sueldos y alzadas indemnizaciones á los altos empleados del Estado que absorben una buena parte del Presupuesto nacional.

Es decir, que las economías son una mentira, y solo afectan á los empleados de corto é insignificante sueldo, y que en nada pueden afectar á la rebaja de los tributos que el país paga.

Si esto se llama administrar con conciencia la Hacienda española, venga Dios y véalo. Con esto solo se consigue introducir el desbarajuste y el desconcierto en la administración pública, desorganizar todos los servicios y convertir la *cosa pública* en merienda de negros de la que solo sacan provecho los más favorecidos por la protección oficial.

Justo es que los de la situación aprovechen los días que les queda en el poder.

Después vendrá otra *racha* que deshaga lo hecho por los conservadores, á uso de compadres.

Si el pacto del Pardo ha de cumplirse.

El 18 del actual se cerraron las Cortes, licenciando á los padres de la patria para que puedan ir á descansar de las tareas legislativas á las playas del Cantábrico los unos y á sus respectivos hogares los otros.

También la familia real se halla ya en San Sebastián gozando de las balsámicas brisas del mar.

Ni el cólera, ni los asuntos interiores del país, desgraciadamente tenebrosos y desquiciados, son bastantes para preocupar la atención de la gente opulenta que allá está veraneando.

En cambio el país tributario, completamente aburrido, espirante y empobrecido, llora su crítica situación en sus destituidos hogares, esperando venga la hora de su redención.

¡Qué contraste!

Las noticias que se reciben de Francia respecto de la epidemia cólerica no acusan nuevos progresos de la terrible enfermedad.

Esta continúa estacionada en los alrededores de París, no ofreciendo tampoco en otras localidades un aumento sensible en el número de atacados.

La Agencia Fabra, dice, que el cólera se presenta en algunas poblaciones de Rusia complicado con otra enfermedad también de carácter epidémico.



La situación de Rusia es verdaderamente deplorable; millares de familias huyen aterradas abandonando el suelo patrio, en donde se ceba de un modo cruel la mortífera epidemia. Las gentes comienzan a dudar de la eficacia de los servicios médicos, acusando a los encargados de llevarlos a cabo de apatía y negligencia en el cumplimiento de sus deberes.

Los enfermos se abandonan, efecto de esta creencia, que se va extendiendo cada vez más, a sus propios auxilios, privándose así de la ayuda de la ciencia que, aunque pequeña generalmente en estos casos, presta, sin embargo, muchas veces, remedios eficaces.

En España la salud pública no acusa alteración. El gobierno, al decir de la prensa ministerial, está prevenido para adoptar cuando lo crea oportuno medidas conducentes a impedir que la epidemia se propague a la Península.

La opinión, sin embargo, opina con muy buen sentido que ya es llegado el tiempo de poner en práctica las medidas citadas, porque pudiera muy bien suceder, como generalmente ha ocurrido siempre en este país, que cuando se adopten las precauciones que el Gobierno, por lo visto, tiene en cartera, ya fuera tarde.

La Junta de Sanidad de Calatayud ha adoptado los siguientes acuerdos en beneficio de la salud pública:

«Visitas domiciliarias por comisiones de higiene, severa inspección, parte de los señores médicos al subdelegado de cualquiera invasión de viruela ó de otra enfermedad contagiosa, vigilar de un modo especial el lavado de las ropas, prohibición de que se verifiquen en aguas sobre la población, castigo a los que espendan artículos de comer y de beber inadmisibles, limpieza de calles, etc.»

También acordó que con carácter urgente el señor maestro de obras del Ayuntamiento, estudie el modo de utilizar durante algunas horas de la noche el caudal de la acequia próxima a la vado, para la limpieza frecuente, y cuando no hubiera otro remedio, la desviación del agua para impedir el más remoto recelo.

Traslado a la Junta de Sanidad de Teruel.

### Remitido

Sr. Director de El Eco de Teruel.

Muy señor mío: Con esta fecha remito a *El Liberal* el adjunto comunicado que agradeceré se digna reproducir en su ilustrado periódico, por cuyo favor le anticipa las gracias su afmo. s. s.

q. b. s. m.,

Manuel Aparicio.

Sarrión 20 de Julio de 1892.

Sr. Director de El Liberal.

Si los lamentos de V. por carecer el partido conservador de prensa periódica en la provincia, para poder discutir la conducta del Diputado por este Distrito Sr. Castel son sinceros, ha de cederme V. de buen grado, un pequeño lugar en su periódico, para refutar alguno de los conceptos emitidos en el artículo publicado en el número 54, correspondiente al 40 del corriente.

El primer cargo concreto, que el articulista dirige al Sr. Castel es el de que no se atreverá a sostener en público, haber demostrado interés «por la favorable resolución de un expediente que interesaba a Sarrión, por más que mandó la R. O. resolutoria a un su amigo de este pueblo, pues todos sus vecinos sabían con antelación la resolución recaída y a virtud de qué gestiones se alcanzó.» Esta misma versión la hemos oído con frecuencia por aquí; pero no creíamos que se lanzara a los vientos de la publicidad, por quien tal vez le consta lo contrario, con la sana intención, sin duda, de que resulten cargos infun-

dados a personalidad tan digna y respetable. Aparece raro que puesto el inspirador del párrafo en el terreno de mostrar al país, la inercia é inutilidad del Sr. Castel, no nos indique para que el Distrito no se consuma en su orfandad, la personalidad tan saliente a virtud de cuyas gestiones Sarrión alcanzó ó lo que ha creído le interesaba. ¿Lo habrá pensado de sí mismo el inspirador? Todo cabe en su reconocida vanidad. Pero en fin, sea de ello lo que fuere, puesto que él lo calla, diré a V. lo que saben hasta los chicos de esta vecindad. La vía por la cual, Sarrión ha conseguido lo que anhelaba, ha sido la de la razón legal encontrada y empujado el expediente por la acertada dirección de los distinguidos letrados D. Emiliano Arnau, Diputado provincial, afiliado al partido liberal y D. Enrique Mata, acelerado en su movimiento y conducido a puerto de salvación por la influencia, actividad y muy buenos deseos de nuestro representante en Cortes, Sr. Castel.

Pasando por alto el resto de cargos que se dirigen a dicho señor y que, de seguro, resultarán de igual valer que el anterior, concluiré, para no hacerme pesado, con el hecho siguiente: Todos sabemos que los liberales dinásticos tienen Vds. aquí muy buenos é ilustrados amigos; que la ilustración da al hombre conciencia de sus actos y el que quiere reunir estas condiciones, al realizarlas públicamente, lo hace con perfecto conocimiento; pues bien, sus amigos votaron al Sr. Castel, como V. sabrá en las últimas elecciones buscándole votos con tanto interés y empeño como pudimos hacerlo los conservadores; lo que prueba, a mi entender, el convencimiento que tienen de su suficiencia, aptitud y excepcionales condiciones para representarnos. Vea usted cómo en el Distrito se piensa de distinta manera que el articulista, porque V. no ha de querer suponer, siendo sus amigos y correligionarios, ni yo tampoco, porque también son amigos y paisanos, que vendieran su conciencia política para poder codearse con algunos personajes.

Si el plato no resulta de gusto delicado, no es nuestra la culpa, sino de quien no ha tenido inconveniente en guisarlo con infundados cargos a la laboriosidad, celo y buenos deseos del Sr. Castel en favor de sus representados, condimentándose además con salsa de ingratitud y puesto a la cuenta de esta localidad; cosas ambas que no pedíamos pasar sin protesta.

Manuel Aparicio.

### VARIEDADES.

#### A UNA ROSA.

—Por qué dobles tu frente  
antes, rosa, tan erguida?  
la cristalina corriente,  
los rayos del sol naciente  
¿no te prestan ya su vida?

Por qué mustia y deshojada,  
has perdido tu alegría?  
¡Hoy por el viento azotada;  
ayer bella y envidiada  
de otras flores, rosa mía!

—Hija de la bella aurora,  
pura como sus fulgores,  
encanto y solaz de Flora,  
fue la flor encantadora  
de bellísimos colores.

Besóme el aura en su vuelo,  
y yo la di mis sonrisas;  
la amé; pasó; y en mi duelo  
muero triste y sin consuelo,  
porque no vuelve la brisa.

—También, oh flor, su honda huella  
dejó en mí el dolor escrita;  
también se eclipsó mi estrella,  
y hoy tristes recuerdos de ella  
me da tu frente marchita.

También de amor una hermosa  
mi corazón dejó herido,  
é inconstante hoy, veleidosa  
ábre a este amor ancha fosa  
en las sombras del olvido.

Juntos lloremos. La suerte  
nos dió ventura fingida.

Amemos la tumba inerte,  
que siempre es dulce la muerte,  
cuando es amarga la vida.

J. U. R.

### REVISTA COMERCIAL

#### PRECIOS DEL DÍA

Chamorra superior a 9'50 pesetas fanega.  
Idem ordinaria, a 8'90 id.  
Candeal, a 9 id.  
Jeja, a 8'90 id.  
Chamorro de Castilla, 9 id.  
Blanqueta ó Royo, a 8 id.  
Morcacho, a 6'50 id.  
Centeno, a 5 id.  
Cebada, a 4'25 id.  
Avena, a 4'50 id.  
Harina, de 1.ª 35 id. saco de 92 kilos,  
para fuera; y 5'50 id. arroba para la población.  
Idem de 2.ª para id. a 5 id.  
Pan, de 15 a 19 céntimos de peseta los  
500 gramos, según la clase.  
Arroz cilindrado, a 6'75 id.  
Carne de carnero, a 4'70 id. kilo.  
Idem de oveja, a 1'30 id.  
Tocino añejo, a 3 id.  
Judías pinet blancas a 5 id. arroba.  
Garbanzos superiores de Sahuco, a 18 id.  
Bacalao, a 40 id.  
Jabón, a 13 id.  
Aceite, a 47 id.

Imp. Zaragoza, Total 1.

### Comercio

DE

Quincalla, Paquetería, Ferreteria y objetos de escritorio.

DE

### ANTONIO PASTOR Y HERMANO

Estos antiguos Comerciantes han trasladado su establecimiento a la casa de los Sres. Torán, Mercado 20, esquina a la calle de San Juan, y ofrecen al público sus géneros, a precios económicos.

### BAÑOS

Desde el día 25 de Junio último quedan abiertos para el servicio público los Baños de la Huerta Nueva de esta ciudad. Las papeletas se facilitan en la Farmacia de la plaza de San Juan.

### BOTICA.

Hay una de venta en Villarquemado, que perteneció al difunto D. Mariano Romeo. Se dará con economía.

Para informes dirigirse a D. Antonio Marco, vecino de aquella población ó a la Administración de este periódico.



# ANUNCIOS

## LAS MÁQUINAS SINGER PARA COSER SON FABRICADAS ÚNICAMENTE POR LA COMPAÑÍA FABRIL "SINGER" de Nueva-York.

La Compañía Fabril SINGER participa al público que, por causa de la alta reputación alcanzada por sus célebres máquinas, hay muchos fabricantes poco escrupulosos que las imitan y falsifican y hasta emplean el nombre SINGER en distintas formas para engañar á los incautos, llamándolas *Singer Perfeccionadas*, *Sistema Singer*, *Singer Silenciosas*, ú otros subterfugios por el estilo.

Toda máquina SINGER lleva esta marca de fábrica y el nombre SINGER en el brazo; y para evitar engaños, conviene exigir en la factura las palabras: MÁQUINA LEGÍTIMA DE LA COMPAÑÍA FABRIL SINGER



### ¡Cuidado con los reclamos!

Hay muchos revendedores que para procurar vender las imitaciones de las máquinas SINGER, aseguran que aquellas son más adelantadas; que «La Compañía Fabril SINGER» se duerme sobre sus laureles; que «La Compañía Fabril SINGER» vendió antes muchas máquinas, pero que hoy día no las vende: que las imitaciones son perfeccionadas, y otras sandeces por el estilo.

¡Qué lástima que no dediquen tanto ingenio á inventar algo nuevo en vez de imitar las producciones de «La Compañía Fabril SINGER» y calumniar después á los verdaderos inventores!

A todos los dichos revendedores, se les contesta que «La Compañía Fabril SINGER» empezó con una pequeña fábrica en Nueva-York de 116 metros superficiales, y tiene hoy día «seis grandes fábricas» para dar cumplimiento á la creciente demanda de sus productos, hallándose situadas en los siguientes puntos:

- |                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| 1.ª Fábrica en Kilbowie.       | Escocia.        |
| 2.ª Fábrica en Elisabeth-port. | Estados Unidos. |
| 3.ª Fábrica en South-Bend.     | Estados Unidos. |
| 4.ª Fábrica en Cairo.          | Estados Unidos. |
| 5.ª Fábrica en Montreal.       | Canadá.         |
| 6.ª Fábrica en Viena.          | Austria.        |

La importancia de dichas fábricas está demostrada con sólo notar que las dos primeras, «que son las mayores del mundo en máquinas para coser», ocupan: La de Kilbowie una superficie de 186127 metros cuadrados de terreno, conteniendo 88541 metros cuadrados de talleres, y emplea 3500 operarios. Y la de Elisabeth-port 145664 metros cuadrados, conteniendo 72832 metros cuadrados de talleres, y dando ocupación á 3000 operarios.

El ejército de «La Compañía Fabril SINGER» no destruye, produce.

#### Lo forman:

- |       |  |
|-------|--|
| 40000 | Operarios para hacer las máquinas.     |
| 30000 | Encargados de venderlas y entregarlas. |
| 10000 | Wagones y coches.                      |
| 8000  | Caballos.                              |
| 5     | Locomotoras.                           |
| 1     | Vapor.                                 |

La venta anual asciende á más de 750.000 máquinas.

Después de los anteriores datos ligeramente apuntados, ¿puede darse mayor farsa que suponer la pretendida decadencia de «La Compañía Fabril SINGER»?

CUALQUIER MÁQUINA: Á PESETAS 250 SEMANALES  
pidanse catálogos ilustrados que se dan gratis  
SUCURSAL EN TERUEL

18.-SALVADOR.-18

## FOSFATINA GINER ALIÑO

Alimento para los niños, tanto sanos como enfermos; para las personas anémicas, cloróticas y linfáticas; para los convalecientes; para los que sufren afecciones del corazón; de estómago ó del pecho, y para las nodrizas de escasa leche.

LA FOSFATINA se administra con leche, caldo ó agua, constituyendo una papilla muy agradable.

Un paquete, 1 peseta; 6 ídem 5 pesetas.

## PANACEA DE LOS NIÑOS

### CREMA Ó PAPILLA PARA FACILITAR EL BABEO Á LAS CRIATURAS

Con esta especialidad se salva de una manera segura á los niños, de todas aquellas enfermedades que se originan por efecto de la dentición y las indigestiones procedentes de los coágulos de la leche, y se espulsa irremisiblemente si tienen alguna lombriz.

Una peseta botella.

Depósito principal de estas especialidades en Valencia, Plaza de Calatrava, número 2, farmacia. En Teruel, farmacia de D. Eugenio Soriano.

## CASA DEL CHURRÉ

TOZAL, 3 TERUEL

Hay un gran surtido en toda clase de conservas, galletas, sopas, chocolates, pasas y todo lo concerniente á ultramarinos.

Jabón de tocador á 0,65 libra.

Idem de coxo á 0,30 ídem.

Idem de orujo á 0,25 ídem.

También hay vinos Macón, Valdepeñas, Priorato, á 50 céntimos de peseta cuartillo.

Vino clarete á 25 céntimos cuartillo.  
En licores todas las clases que elabora la acreditada fábrica LA MODESTA.

No olvidarse: casa de Francisco Bayo,  
Tozal, número 3.

## ATENCION

Atún de Zorra á 2'50 pesetas kilo  
Cóngrío á 3'50 » »

Bacalao 1.ª, 2.ª y 3.ª

Tripas americanas 2 » »

De venta en el acreditado establecimiento de Francisca LA CAÑAMA-  
CHA.—Calle Nueva número, 7.

## 25 AÑOS DE ÉXITO



15 DIPLOMAS DE HONOR  
18 MEDALLAS DE ORO

RECOMENDADA POR LAS AUTORIDADES  
MÉDICAS DE TODOS LOS PAÍSES

SE VENDE EN LAS FARMACIAS  
DROGUERIAS Y ULTRAMARINOS.

Para pedidos dirigirse al Sr. D. Rafael Romero, de

Jerez de la Frontera único agente en toda España